

SILVER CREST®



MINUTEUR NUMÉRIQUE

FR BE

MINUTEUR NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

NL BE

DIGITALE TIJDSCHAKELKLOK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

DIGITALE ZEITSCHALTUHR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 386316_2110

BE



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

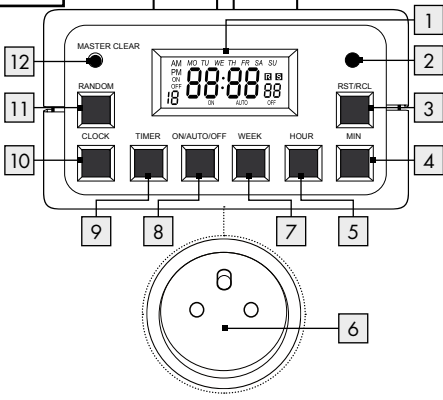
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	71

A

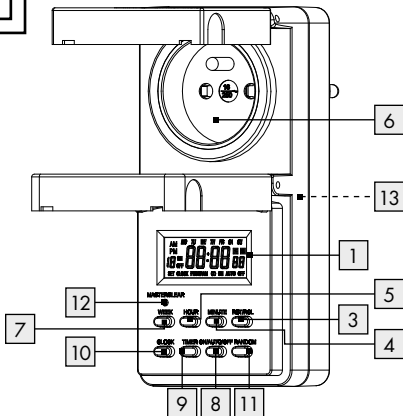
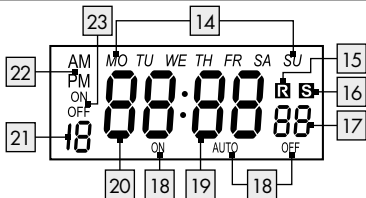
13

10647A



B

10647B

**C**

Légende des pictogrammes	Page 7
---------------------------------------	--------

Introduction	Page 9
Utilisation conforme.....	Page 9
Éléments de réglage.....	Page 10
Contenu de la livraison	Page 12
Caractéristiques techniques	Page 12

Consignes de sécurité	Page 13
------------------------------------	---------

Éléments de réglage et d'affichage	Page 15
Élément de réglage	Page 15
Affichages + explications correspondantes	Page 16
Fonction du mode fonctionnel	Page 18
Fonction Programme	Page 18
Fonction Horloge.....	Page 18

Préparation	Page 18
Charger l'appareil.....	Page 19
Réinitialiser tous les réglages.....	Page 19
Régler l'heure actuelle.....	Page 20

Régler l'heure d'été et l'heure d'hiver...	Page 21
Régler le mode Heure	Page 22
Utilisation	Page 23
Aucun affichage sur l'écran.....	Page 23
Passer en fonction Horloge.....	Page 24
Activer et désactiver le fonctionnement en continu.....	Page 24
Régler les programmes	Page 26
Activer et désactiver la fonction aléatoire.....	Page 30
Nettoyage	Page 32
Mise au rebut	Page 33
Garantie et service après-vente	Page 36
Adresse du service après-vente	Page 37
Fabricant	Page 38

Légende des pictogrammes



Lire le mode d'emploi !



Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !



Attention ! Risque de décharge électrique !



Modèle 10647A : Utilisation dans des pièces fermées



Modèle 10647B : Utilisation en extérieur

R100h

Autonomie \geq 100 heures






-10T40

Température ambiante

μ

Microrupteur avec une largeur d'ouverture de contact < 3 mm

Légende des pictogrammes

 Pictogramme illustrant le traitement des déchets : une personne jetant un déchet, un sac poubelle, un conteneur à trier, et le symbole de recyclage.	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
 Pictogramme illustrant la pollution : un conteneur à trier avec une croix sur un fond gris.	Pollution de l'environnement due à une mise au rebut non conforme des piles rechargeables !
V	Volt
 A.C. a.c.	Tension alternative (type de courant et de tension)
 — — — /DC	Courant continu (type de courant et de tension)
	Dispositif d'enfichage

Minuteur numérique

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme**

Cet appareil (modèle 10647A) est une minuterie hebdomadaire programmable et digitale exclusivement conçue pour un usage dans des locaux fermés et secs et dans un cadre privé.

Cet appareil (modèle 10647B) est une minuterie hebdomadaire programmable et digitale exclusivement conçue pour un usage en extérieur et dans un cadre privé. Les appareils ne sont pas destinés à un usage commercial. Les appareils doivent être utilisés individuellement. Ne pas installer plusieurs minuteries programmables côte à côte. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accident considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tout dommage survenant lors d'une utilisation du produit en non conformité avec l'usage prévu.

● **Éléments de réglage** **(voir ill. A/B)**

- 1 Écran LCD
- 2 Voyant de contrôle LED (uniquement modèle 10647A)
- 3 Touche RST/RCL

- 4 Touche MIN (modèle 10647A),
touche MIN/MINUTE (modèle 10647B)
- 5 Touche HOUR
- 6 Prise de courant
- 7 Touche WEEK
- 8 Touche ON/AUTO/OFF
- 9 Touche Timer
- 10 Touche CLOCK
- 11 Touche RANDOM
- 12 Touche MASTERCLEAR
- 13 Fiche (verso)

Écran LCD (voir ill. C)

- 14 Affichage du jour de la semaine
- 15 Symbole R
- 16 Symbole S
- 17 Affichage des secondes
- 18 ON - AUTO - OFF
- 19 Affichage des minutes
- 20 Affichage de l'heure
- 21 Numéro de programme

22 AM - PM

23 ON - OFF

● Contenu de la livraison

1 minuteur numérique

1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Référence de

modèle/de type : 10647A/TFE-1B,
10647B/TFE-5B

Tension de service : 230V~ 50 Hz

Tension de

commutation : 230V~ 16(2) A

Puissance de

commutation : max. 3500 W

Température

ambiante : -10 °C à 40 °C -10T40

Dérive temporelle : ± 1 minute/mois

Temps minimum

de commutation : 1 minute

Programme : 10 paires de programmes
MARCHE/ARRÊT

Indice
de protection : IP20 (modèle 10647A),
IP44 (modèle 10647B)

Batterie : Ni-MH 1,2 V \geq 100 h

Utilisation dans
une pièce fermée
(modèle 10647A) :



Utilisation en
extérieur
(modèle 10647B) :



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT
UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST
À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! SI
VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS,
VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE
TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

- Les enfants ne sont pas conscients des risques inhérents à une manipulation inappropriée des appareils électriques. Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Brancher seulement l'appareil à des prises de courant dont l'installation est sûre.
- Raccorder uniquement des consommateurs électriques dans les limites de puissance de l'appareil.
- Ne pas recouvrir l'appareil. La chaleur s'accumule sous le cache ou la couverture, générant un risque d'incendie.
- Contrôler régulièrement si l'appareil présente des dommages. Ne pas remplacer les pièces défectueuses mais s'adresser plutôt au fabricant ou mettre l'appareil au rebut de manière écologique.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Toute garantie est nulle après ouverture de l'appareil.

- L'appareil contient une batterie. Une batterie défectueuse ne peut être remplacée que par le fabricant.
- Ne jamais toucher l'appareil avec des mains mouillées et ne pas le mettre au contact de l'eau.
- Afin de mettre l'appareil hors tension, le séparer du réseau d'alimentation.
- Ne pas raccorder à l'appareil de radiateur ou tout autre consommateur électrique similaire car ceux-ci ne devraient jamais être utilisés sans surveillance.

● **Éléments de réglage et d'affichage**

● **Élément de réglage**

Touche **MASTERCLEAR** 12

Cette touche efface tous les réglages de programmation et tous les réglages temporels.

● Affichages + explications correspondantes

Jours de la semaine 14

Les abréviations sur l'écran LCD 1 signifient :

MO Lundi

TU Mardi

WE Mercredi

TH Jeudi

FR Vendredi

SA Samedi

SU Dimanche

Symbole R 15

Le symbole R montre que la fonction aléatoire est activée. Le symbole R représente le mode Random. Avec cette fonction, l'appareil allume et éteint à différents intervalles le consommateur électrique raccordé.

Symbole S 16

Il montre que l'horloge est passée à l'heure d'été.

ON – AUTO – OFF 18

Montre dans quel mode de fonctionnement se trouve l'appareil.

Numéro de programme 21

Indique le numéro de programme dans la fonction PROGRAM.

AM – PM 22

Indique le mode Heure.

ON – OFF 23

Indique l'état de commutation :

ON = Temps d'enclenchement, **OFF** = Temps d'arrêt. L'état de commutation est seulement visible dans la fonction Programme.

● Fonction du mode fonctionnel

Les modes fonctionnels suivants ont différentes caractéristiques :

AUTO = Programme automatique,

ON = Fonctionnement continu MARCHÉ,

OFF = Fonctionnement continu ARRÊT.

● Fonction Programme

Avec cette fonction, il est possible de régler les temps d'enclenchement et d'arrêt du consommateur électrique raccordé.

● Fonction Horloge

Cette fonction indique l'heure actuelle sur l'écran LCD.

● Préparation

Afin de pouvoir mettre l'appareil en marche, vous devez :

1. Charger l'appareil.

2. Réinitialiser tous les réglages.
3. Régler l'heure en temps actuel.

● **Charger l'appareil**

- Brancher la fiche **13** dans la prise de courant.
- Laisser charger la batterie durant 14 heures.

Remarque : La pile rechargeable Ni-MH intégrée a une autonomie ≥ 100 heures. Dès que la pile rechargeable est vide, tous les programmes mémorisés sont automatiquement supprimés.

● **Réinitialiser tous les réglages**

Information : l'appareil ne doit pas être branché à une prise électrique, afin d'effectuer les réglages.

Réinitialiser tous les réglages

- Appuyer sur la touche **MASTERCLEAR** 12 avec un stylo-bille ou tout autre objet pointu. L'inscription suivante apparaît sur l'écran LCD 1 :



Tous les réglages sont réinitialisés.

● Régler l'heure actuelle

Remarque : le réglage s'effectue plus rapidement lorsque vous restez appuyé sur les touches **HOUR** ou **MIN**.

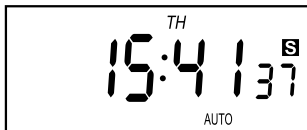
- Appuyer sur la touche **CLOCK** 10 et maintenir la pression.
- Régler le jour de la semaine avec la touche **WEEK** 7.

- Régler les heures au moyen de la touche HOUR **5**.
- Régler les minutes au moyen de la touche MIN **4**.
- Relâcher le bouton CLOCK **10**.

● Régler l'heure d'été et l'heure d'hiver

Régler l'heure d'été

- Appuyer simultanément sur les touches CLOCK **10** et ON/AUTO/OFF **8**. Sur l'écran LCD **1**, l'affichage de l'heure **20** pré-compte une heure, et le symbole S **16** apparaît.



Régler l'heure d'hiver

- Appuyer simultanément sur les touches CLOCK [10] et ON/AUTO/OFF [8]. Sur l'écran LCD [1], le symbole S [16] disparaît et l'affichage de l'heure [20] décompte une heure.

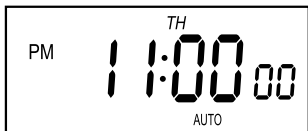
● Régler le mode Heure

Sur l'écran LCD [1], l'heure actuelle peut être affichée en mode 12 heures ou 24 heures.

En mode 12 heures, l'heure est affichée ainsi : AM de 0 à 12 heures, PM de 12 à 24 heures. L'appareil est pré-réglé sur un mode 24 heures.

Régler le mode 12 heures

- Appuyer ensemble sur les touches TIMER [9] et CLOCK [10]. Sur l'écran LCD apparaît AM ou PM [22]. L'illustration suivante indique l'horaire 23h en mode 12 heures.



Régler le mode 24 heures

- Appuyer ensemble sur les touches TIMER **9** et CLOCK **10**. Sur l'écran LCD disparaît AM ou PM **22**.

● Utilisation

● **Aucun affichage sur l'écran**

- En cas de stockage prolongé sans alimentation électrique, l'appareil coupe la liaison avec la batterie de manière à ne pas décharger entièrement celle-ci.
- Afin de redémarrer la minuterie programmable, branchez-la à une prise électrique sous tension et appuyez sur la touche MASTERCLEAR **12** pendant 3 secondes.

- L'affichage à l'écran apparaît à nouveau et les réglages peuvent être effectués.

● Passer en fonction Horloge

L'écran LCD **1** repasse automatiquement en fonction Horloge lorsque vous n'utilisez pas une fonction plus de 30 secondes.

- Appuyer sur la touche CLOCK **10** afin de passer manuellement en fonction Horloge.

● Activer et désactiver le fonctionnement en continu

L'appareil dispose des modes de fonctionnement suivants :

- Fonctionnement en continu,
- Fonction de programme automatique

La fonction de programme automatique est pré-réglée. Vous pouvez commuter l'appareil

indépendamment des programmes réglés dans le fonctionnement en continu.

Activer le fonctionnement en continu

- Presser de manière répétée la touche ON/AUTO/OFF **8** jusqu'à ce que ON **18** apparaisse sur l'affichage LCD **1**.



Désactiver le fonctionnement en continu

- Presser de manière répétée la touche ON/AUTO/OFF **8** jusqu'à ce que OFF **18** apparaisse sur l'affichage LCD **1**.

Activer le programme automatique

- Presser de manière répétée la touche ON/AUTO/OFF **8** jusqu'à ce que

AUTO [18] apparaisse sur l'affichage LCD [1].

OFF → AUTO : l'appareil est éteint.

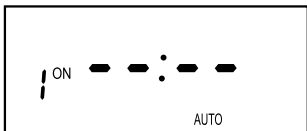
ON → AUTO : l'appareil est allumé.

● Régler les programmes

Vous pouvez régler jusqu'à 10 programmes MARCHE/ARRÊT. Le plus petit intervalle de temps entre l'enclenchement et l'arrêt comprend une minute.

Assurez-vous que les réglages de temps des différents programmes ne se recoupent pas. Si les réglages de temps se recoupent toutefois, le temps d'arrêt prévaut.

1. Vérifiez que l'appareil se trouve en mode AUTO [18]. Si ce n'est pas le cas, enclenchez le mode AUTO [18] (voir « Activer le programme automatique »).
2. Sélectionner la fonction Programme avec la touche TIMER [9]. Sur l'écran LCD [1] apparaît :



3. Presser la touche WEEK 7 et sélectionner l'une des possibilités suivantes en pressant de manière répétée :
- Un seul jour de la semaine,
 - Une des combinaisons suivantes :
- MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR
SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR, SA
MO, WE, FR
TU, TH, SA
MO, TU, WE
TH, FR, SA
MO, WE, FR, SU

4. Régler l'horaire souhaité au moyen des touches HOUR [5] et MIN [4].
5. Confirmer votre sélection au moyen de la touche TIMER [9]. L'heure d'enclenchement est réglée. L'écran LCD [1] passe au temps d'arrêt.
6. Régler le temps d'arrêt comme décrit précédemment aux étapes 3 à 5.
7. Après avoir saisi la programmation, confirmer avec la touche CLOCK [10] ou attendre 30 secondes jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche.

Établir l'état actuel

Si l'horloge doit être activée à l'heure actuelle (ON), la touche ON/AUTO/OFF [8] doit être pressée autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que ON apparaisse à l'écran.

Presser ensuite encore une fois la touche de manière à ce que AUTO apparaisse.

Si l'horloge ne doit pas être activée à l'heure

actuelle (OFF), la touche ON/AUTO/OFF [8] doit être pressée autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que OFF apparaisse à l'écran. Presser ensuite encore une fois la touche de manière à ce que AUTO apparaisse.

Désactiver les programmes

Vous pouvez désactiver l'ensemble des programmes ou un seul d'entre eux.

Afin de désactiver complètement un programme, vous devez désactiver le temps d'enclenchement et le temps d'arrêt.

- Appuyer sur la touche TIMER [9].
- Appuyer de nouveau sur la touche TIMER [9] afin de sélectionner le temps d'enclenchement souhaité.
- Appuyer sur la touche RST/RCL [3].
- Appuyer sur la touche TIMER [9] afin de sélectionner le temps d'arrêt.
- Appuyer sur la touche RST/RCL [3].

- Appuyer sur la touche CLOCK 10 afin de confirmer votre sélection et de finir votre action.

Restaurer le programme

Vous pouvez seulement restaurer le programme en mode désactivé.

- Procédez comme décrit auparavant dans le chapitre «Désactiver les programmes» afin de restaurer un programme désactivé.

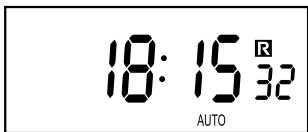
● **Activer et désactiver la fonction aléatoire**

Lorsque la fonction aléatoire est activée, tous les programmes réglés sont ignorés entre 18h et 6h.

Au lieu de quoi se déroule durant cette période une fonction aléatoire qui active et désactive à tour de rôle avec un intervalle de 5-60 minutes.

Activer la fonction aléatoire




- Vérifier que l'appareil se trouve en mode AUTO [18]. Si ce n'est pas le cas, enclenchez le mode AUTO [18] (voir « Activer le programme automatique »).
- Appuyer sur la touche RANDOM [11]. Sur l'écran LCD [1] apparaît le symbole R [15].



Désactiver la fonction aléatoire

- Appuyer sur la touche RANDOM [11]. Sur l'écran LCD [1] disparaît le symbole R [15].

● Nettoyage

-  **ATTENTION ! RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !**
Coupez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
 -  **ATTENTION ! RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !**
Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. La présence de liquide dans l'appareil peut entraîner un court-circuit.
-  **ATTENTION !** Il est dangereux de nettoyer l'appareil à l'aide de produits agressifs.
- Ne jamais utiliser de détergents caustiques ni agressifs pour le nettoyage.
 - Nettoyez cet appareil avec un chiffon humide et doux, et avec un produit nettoyant doux.
 - Assurez-vous que l'appareil soit entièrement sec avant de l'utiliser de nouveau.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/ 20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



usagés.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits



Ne jetez pas les appareils électriques usés dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa version nationale, les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.

Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées

conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie et service après-vente**

Remarque : vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Si cependant vous deviez constater des défauts de conception ou matériels pendant le temps de garantie, veuillez contacter rapidement votre revendeur.

Les dommages issus d'une mauvaise manipulation, du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'intervention d'une personne non autorisée sont exclus de la garantie. La majorité des dysfonctionnements sont dus à une mauvaise utilisation. Veuillez donc consulter d'abord la notice d'utilisation à l'apparition d'un dysfonctionnement.

Contactez le SAV d'Uni-Elektra GmbH pour un éventuel retour de la marchandise. Le

produit ne peut être repris qu'après accord.
Les envois en port dû ne sont pas acceptés.
La prise sous garantie ne prolonge pas ni ne
renouvelle la garantie de 36 mois.

● Adresse du service après-vente

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE

Tél. : 00800 888 11 333

FR uni-service-FR@teknihall.com

BE uni-service-BE@teknihall.com

IAN 386316_2110

Veillez conserver le ticket de caisse et
la référence de l'article (386316_2110) à
titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Fabricant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE



Legenda van de gebruikte pictogrammen... Pagina 41

Inleiding	Pagina 43
Correct gebruik	Pagina 43
Bedieningselementen	Pagina 44
Omvang van de levering	Pagina 46
Technische gegevens	Pagina 46

Veiligheidsinstructies Pagina 47

Bedienings- en weergave-elementen

Bedieningselementen	Pagina 49
Weergeven + overeenkomstige verklaring	Pagina 49
Gebruiksmodus-functie	Pagina 51
Programmafunctie	Pagina 51
Tijdfunctie	Pagina 52

Voorbereiding	Pagina 52
Apparaat opladen	Pagina 52
Alle instellingen terugzetten	Pagina 53
Actuele tijd instellen	Pagina 53

Zomer- en wintertijd instellen	Pagina 54
Urenmodus instellen	Pagina 55
Bediening	Pagina 56
Geen weergave op het display.....	Pagina 56
Naar de tijdfunctie gaan	Pagina 57
Continu gebruik aan- en uitschakelen	Pagina 57
Programma's instellen	Pagina 59
Randomfunctie in- en uitschakelen....	Pagina 63
Reiniging	Pagina 64
Afvoer	Pagina 65
Garantie en service	Pagina 68
Serviceadres	Pagina 69
Fabrikant	Pagina 70

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing!



Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!



Let op! Gevaar door elektrische schokken!



Model 10647A: gebruik in gesloten ruimtes



Model 10647B: gebruik buitenshuis

R100h

Accugebruiksduur \geq 100 uur

-10T40

Omgevingstemperatuur

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Microschakelaar met een contactopening < 3 mm
	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke manier af!
	Milieuschade door onjuiste afvoer van de accu's!
	Volt
 A.C. a.c.	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)
	Gelijkstroom (stroom- en spanningstype)
	Insteekrichting

Digitale tijdschakelklok

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Het apparaat (model 10647A) is alleen ontwikkeld als digitale weektijdschakelklok voor

het gebruik in gesloten, droge ruimtes en voor particulier gebruik.

Het apparaat (model 10647B) is ontwikkeld als digitale wektijdschakelklok voor het gebruik buitenshuis en voor particuliere doeleinden. De apparaten zijn niet geschikt voor commercieel gebruik. De apparaten mogen uitsluitend apart worden gebruikt.

Niet meerdere tijdschakelklokken met elkaar verbinden. Alle veranderingen aan het product zijn ondoelmatig en kunnen aanzienlijke ongevalrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik.

● **Bedieningselementen** **(afb. A/B)**

- 1 LC-display
- 2 Led-indicatielampje (alleen model 10647A)
- 3 RST/RCL-knop
- 4 knop MIN (model 10647A),
knop MIN/MINUTE (model 10647B)

- 5 HOUR-knop
- 6 Contactdoos
- 7 WEEK-knop
- 8 ON/AUTO/OFF-knop
- 9 TIMER-knop
- 10 CLOCK-knop
- 11 RANDOM-knop
- 12 MASTERCLEAR-knop
- 13 Stekker (achterkant)

LC-display (afb. C)

- 14 Weekdagweergave
- 15 R-symbool
- 16 S-symbool
- 17 Secondenweergave
- 18 ON - AUTO - OFF
- 19 Minutenweergave
- 20 Urenweergave
- 21 Programmanummer
- 22 AM - PM
- 23 ON - OFF

● **Omvang van de levering**

1 digitale tijdschakelaar

1 gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

Model-/typenummer: 10647A/TFE-1B,
10647B/TFE-5B

Bedrijfsspanning: 230V~ 50Hz

Schakelspanning: 230V~ 16(2) A

Schakelvermogen: max. 3500W

Omgevingstemperatuur: -10 °C tot 40 °C
-10T40

Afwijking: ± 1 minuut/maand

Kortste schakeltijd: 1 minuut

Programma's: 10 AAN/UIT-
programmavariante

Beschermingsklasse: IP20 (model
10647A), IP44
(model 10647B)

Accu: Ni-MH 1,2V
≥ 100h

Gebruik binnenshuis
(Model 10647A):
Gebruik buitenshuis
(model 10647B):



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK A.U.B. DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZINGZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

- Kinderen kunnen de gevaren die bij onjuiste omgang met elektrische apparaten ontstaan, niet inschatten. Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken.
- Het apparaat alleen aan veilig geïnstalleerde wandcontactdozen aansluiten.

- Alleen eindgebruikers die binnen de aangegeven grenzen liggen, aansluiten.
- Het apparaat niet afdekken. De warmte kan onder de afdekking niet ontsnappen waardoor brandgevaar ontstaat.
- Het apparaat regelmatig op beschadigingen controleren. Beschadigde onderdelen niet vervangen maar in plaats daarvan contact opnemen met de fabrikant of het apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoeren.
- Het apparaat niet openen. Na het openen vervalt de garantie.
- Het apparaat bevat een accu. Een defecte accu kan alleen door de fabrikant worden vervangen.
- Het apparaat niet met natte handen aanraken en niet met water in contact brengen.
- Om het apparaat zonder spanning te schakelen dient u het apparaat van het stroomnet te scheiden.

- Radiatoren of soortgelijke verbruikers niet op het apparaat aansluiten aangezien deze nooit zonder toezicht gebruikt mogen worden.

● **Bedienings- en weergave-elementen**

● **Bedieningselementen**

MASTERCLEAR-knop 12

Deze knop wist alle tijd- en programma-instellingen.

● **Weergeven + overeenkomstige verklaring**

Weekdagweergave 14

De afkortingen in de LC-display 1

betekenen:

MO maandag

TU dinsdag

WE woensdag

TH donderdag

FR vrijdag

SA zaterdag

SU zondag

R-symbool 15

Het R-symbool geeft aan dat de randomfunctie is geactiveerd. Het R-symbool betekent random. Met deze functie schakelt het apparaat in verschillende tijdsafstanden de aangesloten verbruiker aan en uit.

S-symbool 16

Geeft aan dat de tijd op zomertijd is ingesteld.

ON – AUTO – OFF 18

Geeft aan in welke gebruiksmodus het apparaat zich bevindt.

Programmanummer 21

Geeft in het functie PROGRAM het nummer van het programma weer.

AM – PM 22

Geeft de urenmodus weer.

ON – OFF 23

Geeft de schakeltoestand aan:

ON = inschakeltijd, **OFF** = uitschakeltijd.

De schakeltijd is alleen in de programmafunctie zichtbaar.

● **Gebruiksmodus-functie**

Er wordt een verschil gemaakt tussen de volgende gebruiksmodi:

AUTO = Automatische programmamodus,

ON = continu gebruik AAN,

OFF = continu gebruik UIT.

● **Programmafunctie**

Met deze functie kunnen de in- en uitschakeltijden voor de aangesloten verbruiker worden ingesteld.

● Tijdfunctie

Deze functie geeft de actuele tijd weer op het LC-display.

● Vorbereiding

Om het apparaat in gebruik te kunnen nemen moet u:

1. Het apparaat opladen.
2. Alle instellingen terugzetten.
3. De actuele tijd instellen.

● Apparaat opladen

- De stekker **13** in een contactdoos steken.
- De accu 14 uur opladen.

Opmerking: de geïntegreerde Ni-MH-accu heeft een looptijd van ≥ 100 uur. Zodra de accu leeg is, worden de opgeslagen programma's automatisch verwijderd.

● Alle instellingen terugzetten

Opmerking: Het apparaat moet niet zijn aangesloten op het stopcontact om instellingen uit te voeren.

Alle instellingen terugzetten

- De MASTERCLEAR-knop **12** met een balpen of een ander puntig voorwerp indrukken. De volgende weergave verschijnt op het LC-display **1**:



Alle instellingen zijn teruggezet.

● Actuele tijd instellen

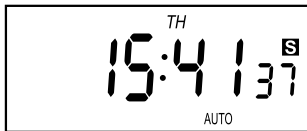
Opmerking: Het instellen gaat sneller als u de knoppen HOUR of MIN ingedrukt houdt.

- De CLOCK-knop **10** drukken en ingedrukt houden.
- Met de WEEK-knop **7** de actuele weekdag instellen.
- Met de HOUR-knop **5** de uren instellen.
- Met de MIN-knop **4** de minuten instellen.
- De CLOCK-knop **10** los laten.

● Zomer- en wintertijd instellen

Zomertijd instellen

- De CLOCK-knop **10** en ON/AUTO/OFF-knop **8** gelijktijdig drukken. Op het LC-display **1** gaat de urenweergave **20** één uur verder en het S-symbool **16** verschijnt.



Wintertijd instellen

- De CLOCK-knop **10** en ON/AUTO/OFF-knop **8** gelijktijdig drukken. Op het LC-display **1** verdwijnt het S-symbool **16** en de urenweergave **20** gaat één uur terug.

● Urenmodus instellen

Op het LC-display **1** kan de actuele tijd in 12- of 24-uurs modus worden weergegeven. In de 12-uurs modus staat: AM 0 tot 12 uur, PM 12 tot 24 uur. Het apparaat bevindt zich standaard in de 24-uurs modus.

12-uurs modus instellen

- De knoppen TIMER **9** en CLOCK **10** gelijktijdig drukken. Op het LC-display verschijnt AM of PM **22**.
De volgende afbeelding toont de tijd 23 uur in 12-uurs modus.



24-uurs modus instellen

- De knoppen TIMER [9] en CLOCK [10] gelijktijdig drukken. Op het LC-display verdwijnt AM of PM [22].

● Bediening

● **Geen weergave op het display**

- Bij langdurige opslag zonder stroomtoevoer verbreekt het apparaat de verbinding met de accu zodat deze niet volledig wordt ontladen.
- Om de tijdschakelklok weer te starten steekt u deze in een onder spanning staande contactdoos en drukt u 3 seconden lang op de MASTERCLEAR-knop [12].

- De weergave op het display verschijnt weer en de instellingen kunnen worden uitgevoerd.

● Naar de tijdfunctie gaan

Het LC-display **1** gaat automatisch naar de tijdfunctie terug als een functie langer dan 30 seconden niet gebruikt wordt.

- Om manueel naar de tijdmodus te gaan drukt u op de CLOCK-knop **10**.

● Continu gebruik aan- en uitschakelen

Het apparaat heeft de volgende gebruiksmodi:

- continu gebruik,
- automatische programmamodus

De automatische programmamodus is de standaard instelling. U kunt het apparaat onafhankelijk van de ingestelde programma's omschakelen op continu gebruik.

Continu gebruik instellen

- De ON/AUTO/OFF-knop **8** herhaaldelijk drukken totdat ON **18** op het LC-display **1** verschijnt.



Continu gebruik uitschakelen

- De ON/AUTO/OFF-knop **8** herhaaldelijk drukken totdat OFF **18** op het LC-display **1** verschijnt.

Automatische programmamodus inschakelen

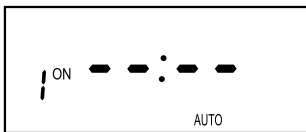
- De ON/AUTO/OFF-knop **8** herhaaldelijk drukken totdat AUTO **18** op het LC-display **1** verschijnt.
OFF → AUTO: apparaat is uitgeschakeld.
ON → AUTO: apparaat is ingeschakeld.

● Programma's instellen

U kunt maximaal 10 AAN/UIT-programma's instellen. De kleinste tijdafstand tussen aan- en uitschakelen bedraagt één minuut.

Zorg ervoor dat de tijdinstellingen van de verschillende programma's elkaar niet overlappen. Als de tijdinstellingen zich toch overlappen heeft de uitschakeltijd voorrang.

1. Controleer of het apparaat zich in de gebruiksmodus AUTO 18 bevindt. Indien dit niet het geval is, dient u de gebruiksmodus AUTO 18 in te schakelen (zie "Automatische programmamodus inschakelen").
2. Met de TIMER-knop 9 de programma-functie selecteren. Op het LC-display 1 verschijnt:



3. De WEEK-knop drukken en door herhaaldelijk drukken één van de volgende mogelijkheden selecteren:
- Een afzonderlijke weekday,
 - Één van de volgende combinaties:
MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR
SA, SU
MO, TU, WE, TH, FR, SA
MO, WE, FR
TU, TH, SA
MO, TU, WE
TH, FR, SA
MO, WE, FR, SU
4. Met de knoppen HOUR en MIN de gewenste tijd instellen.

5. Met de TIMER-knop **9** de selectie bevestigen. De inschakeltijd is ingesteld. Het LC-display **1** schakelt om op de uitschakeltijd.
6. De uitschakeltijd kunt u instellen zoals beschreven in stappen 3 tot 5.
7. Na het invoeren van het programma drukt u ter bevestiging op de CLOCK-knop **10** of wacht u 30 seconden totdat de huidige tijd wordt weergegeven.

Actuele tijd weergeven

Als de weergave van de actuele tijd ingeschakeld (ON) moet zijn, drukt u herhaaldelijk op de ON/AUTO/OFF-knop **8** totdat ON in het scherm verschijnt. Druk vervolgens nogmaals op de toets, zodat AUTO verschijnt. Als de weergave van de actuele tijd uitgeschakeld (OFF) moet zijn, drukt u herhaaldelijk op de ON/AUTO/OFF-knop **8** totdat OFF in het scherm verschijnt. Druk vervolgens nogmaals op de toets, zodat AUTO verschijnt.

Programma's deactiveren

U kunt afzonderlijke programma's maar ook alle programma's deactiveren.

Om een programma volledig te deactiveren moet u de in- en uitschakeltijd deactiveren.

- Druk de TIMER-knop **9**.
- De TIMER-knop **9** herhaaldelijk drukken om de gewenste inschakeltijd te selecteren.
- De RST/RCL-knop **3** drukken.
- De TIMER-knop **9** drukken om de uitschakeltijd te selecteren.
- De RST/RCL-knop **3** drukken.
- De CLOCK-knop **10** drukken om de invoer te bevestigen en af te sluiten.

Programma's herstellen

U kunt alleen programma's in gedeactiveerde toestand herstellen.

- Ga om een gedeactiveerd programma te herstellen te werk zoals beschreven in hoofdstuk "Programma's deactiveren".

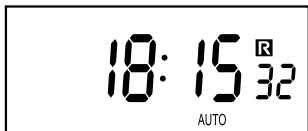
● Randomfunctie in- en uitschakelen

Wanneer de randomfunctie ingeschakeld is, worden tussen 18.00 uur en 6.00 uur alle ingestelde programma's genegeerd.




In plaats daarvan werkt de randomfunctie, die afwisselt in- en uitschakelt met een interval tussen 5 en 60 minuten.

Randomfunctie uitschakelen

- Controleer of het apparaat zich in de gebruiksmodus AUTO **18** bevindt. Indien dit niet het geval is, dient u de gebruiksmodus AUTO **18** in te schakelen (zie "Automatische programmamodus inschakelen").
- De RANDOM-knop **11** drukken. Op het LC-display **1** verschijnt het R-symbool **15**.



Randomfunctie uitschakelen

- Druk op de RANDOM-knop . Het R-symbool  verdwijnt van het LC-display .

● Reiniging

-  **LET OP! GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**
Verbreek de verbinding met het stroomcircuit voor de reiniging.
 -  **LET OP! GEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**
Let erop dat er geen vloeistoffen in het apparaat terecht komen. Vloeistoffen die in het apparaat terecht komen kunnen een kortsluiting veroorzaken.
-  **LET OP!** Gevaar door agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging nooit agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

- Reinig het apparaat met een zachte, ietwat vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Controleer voor de volgende ingebruikname of het apparaat volledig droog is.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten oude elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Over inzamel-depots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie en service**

Opmerking: u ontvangt een garantie van 36 maanden vanaf aankoopdatum op dit product. Het product is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode productie- of materiaalfouten opduiken, dient u direct contact op te nemen met uw speciaalzaak.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door een niet geautoriseerde persoon zijn van de garantieverlening uitgesloten. De meeste functionele storingen worden door een foutief gebruik veroorzaakt.


Lees daarom bij het optreden van een functionele storing eerst de gebruiksaanwijzing door.


Neem contact op met het servicepunt van Uni-Elektra GmbH voor eventuele retourzendingen. Pas na contactopname kan het product in ontvangst worden genomen.

Ongefrankeerde zendingen worden niet geaccepteerd. Door een garantiegeval wordt de garantieperiode van 36 maanden noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND
Tel.: 00800 888 11 333

 uni-service-NL@teknihall.com

 uni-service-BE@teknihall.com

IAN 386316_2110

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 386316_2110) als bewijs van aankoop bij de hand.

● **Fabrikant**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	73
Einleitung	Seite	75
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	75
Bedienelemente	Seite	76
Lieferumfang	Seite	78
Technische Daten.....	Seite	78
Sicherheitshinweise	Seite	79
Bedien- und Anzeigeelemente	Seite	81
Bedienelemente	Seite	81
Anzeigen + entsprechende Erklärung ...	Seite	81
Betriebsmodus-Funktion	Seite	83
Programm-Funktion	Seite	84
Uhrzeit-Funktion	Seite	84
Vorbereitung	Seite	84
Gerät aufladen	Seite	84
Alle Einstellungen zurücksetzen.....	Seite	85
Aktuelle Zeit einstellen.....	Seite	86

Sommer- und Winterzeit einstellen	Seite	86
Stunden-Modus einstellen	Seite	87
Bedienung	Seite	89
Keine Anzeige auf dem Display	Seite	89
In die Uhrzeit-Funktion wechseln	Seite	89
Dauerbetrieb ein- und ausschalten	Seite	90
Programme einstellen	Seite	91
Zufallsfunktion ein- und ausschalten ...	Seite	96
Reinigung	Seite	97
Entsorgung	Seite	98
Garantie und Service	Seite	101
Serviceadresse	Seite	102
Hersteller	Seite	103

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Achtung! Gefahr durch elektrischen Schlag!



Modell 10647A: Gebrauch in geschlossenen Räumen



Modell 10647B: Gebrauch im Außenbereich

R100h

Akkulaufzeit \geq 100 Stunden

-10T40

Umgebungstemperatur

Legende der verwendeten Piktogramme

	Mikroschalter mit einer Kontaktöffnungsweite < 3 mm
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!
	Volt
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)
 /DC	Gleichstrom (Strom- und Spannungsart)
	Einsteckrichtung

Digitale Zeitschaltuhr

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Gerät (Modell 10647A) ist als digitale Wochenzeitschaltuhr nur zur Verwendung in

geschlossenen, trockenen Räumen vorgesehen und für den Privatgebrauch konstruiert. Das Gerät (Modell 10647B) ist als digitale Wochenzeitschaltuhr zur Verwendung im Außenbereich vorgesehen und für den Privatgebrauch konstruiert. Die Geräte sind für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Die Geräte dürfen nur einzeln betrieben werden. Nicht mehrere Zeitschaltuhren hintereinander stecken. Alle Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung.

● **Bedienelemente (Abb. A/B)**

- 1 LCD-Anzeige
- 2 LED-Kontrollleuchte (nur Modell 10647A)
- 3 Taste RST/RCL
- 4 Taste MIN (Modell 10647A),
Taste MIN/MINUTE (Modell 10647B)

- 5 Taste HOUR
- 6 Steckdose
- 7 Taste WEEK
- 8 Taste ON/AUTO/OFF
- 9 Taste TIMER
- 10 Taste CLOCK
- 11 Taste RANDOM
- 12 Taste MASTERCLEAR
- 13 Stecker (Rückseite)

LCD-Anzeige (Abb. C)

- 14 Wochentaganzeige
- 15 R-Symbol
- 16 S-Symbol
- 17 Sekundenanzeige
- 18 ON - AUTO - OFF
- 19 Minutenanzeige
- 20 Stundenanzeige
- 21 Programmnummer
- 22 AM - PM
- 23 ON - OFF

● **Lieferumfang**

1 Digitale Zeitschaltuhr

1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Modell-/Typennummer: 10647A/TFE-1B,
10647B/TFE-5B

Betriebsspannung: 230V~ 50Hz

Schaltspannung: 230V~ 16(2) A

Schaltleistung: max. 3500W

Umgebungstemperatur: -10 °C bis 40 °C
-10T40

Zeitabweichung: ± 1 Minute/Monat

Kleinste Schaltzeit: 1 Minute

Programme: 10 EIN/AUS-
Programmpaare

Schutzart: IP20 (Modell
10647A), IP44
(Modell 10647B)

Akku: Ni-MH 1,2V ≥ 100h

Gebrauch in
geschlossenen Räumen
(Modell 10647A):



Gebrauch Außenbereich:
(Modell 10647B):



Sicherheitshinweise

VORGEBRAUCHBITTEDIEBEDIENUNGS-
ANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSAN-
LEITUNGSORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI
WEITERGABE DES PRODUKTS ANDRITTE
EBENFALLS MIT AUS!

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt Elektrogeräte benutzen.
- Das Gerät nur in sicher installierte Steckdosen stecken.

- Nur Verbraucher innerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen des Geräts anschließen.
- Das Gerät nicht abdecken. Unter der Abdeckung staut sich Hitze, sodass Brandgefahr besteht.
- Das Gerät regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Beschädigte Teile nicht ersetzen, sondern an den Hersteller wenden oder das defekte Gerät umweltgerecht entsorgen.
- Das Gerät nicht öffnen. Nach Öffnen des Geräts entfällt jede Gewährleistung.
- Das Gerät enthält einen Akku. Ein defekter Akku kann nur vom Hersteller gewechselt werden.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen und nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Um das Gerät spannungslos zu schalten, das Gerät vom Stromnetz trennen.

- Heizkörper oder ähnliche Verbraucher nicht an das Gerät anschließen, da diese niemals unbeaufsichtigt betrieben werden dürfen.

● **Bedien- und Anzeigeelemente**

● **Bedienelemente**

Taste MASTERCLEAR 12

Diese Taste löscht alle Zeit- und Programmeinstellungen.

● **Anzeigen + entsprechende Erklärung**

Wochentage 14

Die Abkürzungen in der LCD-Anzeige 1 stehen für:

MO Montag

TU Dienstag

WE Mittwoch

TH Donnerstag

FR Freitag

SA Samstag

SU Sonntag

R-Symbol 15

Das R-Symbol zeigt an, dass die Zufallsfunktion aktiviert ist. Das R-Symbol steht für Random. Mit dieser Funktion schaltet das Gerät in unterschiedlichen Zeitabständen den angeschlossenen Verbraucher ein und aus.

S-Symbol 16

Zeigt an, dass die Uhrzeit auf Sommerzeit umgestellt ist.

ON – AUTO – OFF 18

Zeigt an, in welchem Betriebsmodus sich das Gerät befindet.

Programmnummer 21

Zeigt in der Funktion PROGRAM die Nummer des Programms an.

AM – PM 22

Zeigt den Stundenmodus an.

ON – OFF 23

Zeigt den Schaltzustand an:

ON = Einschaltzeit, **OFF** = Ausschaltzeit.

Der Schaltzustand ist nur in der Programm-Funktion sichtbar.

● **Betriebsmodus-Funktion**

Folgende Betriebsmodi werden unterschieden:

AUTO = Automatischer Programmbetrieb,

ON = Dauerbetrieb EIN,

OFF = Dauerbetrieb AUS.

● **Programm-Funktion**

Mit dieser Funktion lassen sich Ein- und Ausschaltzeiten für den angeschlossenen Verbraucher einstellen.

● **Uhrzeit-Funktion**

Diese Funktion zeigt die aktuelle Uhrzeit auf der LCD-Anzeige an.

● **Vorbereitung**

Um das Gerät in Betrieb nehmen zu können müssen Sie:

1. Das Gerät aufladen.
2. Alle Einstellungen zurücksetzen.
3. Die aktuelle Zeit einstellen.

● **Gerät aufladen**

- Den Stecker **13** in eine Steckdose stecken.
- Den Akku 14 Stunden aufladen.

Hinweis: Der eingebaute Ni-MH-Akku hat eine Laufzeit von ≥ 100 Stunden. Sobald der Akku leer ist, werden alle gespeicherten Programme automatisch gelöscht.

● Alle Einstellungen zurücksetzen

Hinweis: Das Gerät muss nicht in der Steckdose stecken, um die Einstellungen vorzunehmen.

Alle Einstellungen zurücksetzen

- Die Taste **MASTERCLEAR** 12 mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand drücken. Die folgende Anzeige erscheint in der LCD-Anzeige 1:



Alle Einstellungen sind zurückgesetzt.

● Aktuelle Zeit einstellen

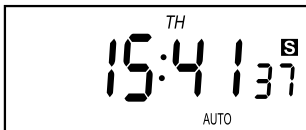
Hinweis: Das Einstellen erfolgt schneller, wenn Sie die Tasten HOUR oder MIN gedrückt halten.

- Die Taste CLOCK **10** drücken und gedrückt halten.
- Mit der Taste WEEK **7** den aktuellen Wochentag einstellen.
- Mit der Taste HOUR **5** die Stunden einstellen.
- Mit der Taste MIN **4** die Minuten einstellen.
- Die Taste CLOCK **10** loslassen.

● Sommer- und Winterzeit einstellen

Sommerzeit einstellen

- Die Tasten CLOCK **10** und ON/AUTO/OFF **8** gleichzeitig drücken. In der LCD-Anzeige **1** zählt die Stundenanzeige **20** eine Stunde vor und das S-Symbol **16** erscheint.



Winterzeit einstellen

- Die Tasten CLOCK [10] und ON/AUTO/OFF [8] gleichzeitig drücken. In der LCD-Anzeige [1] erlischt das S-Symbol [16] und die Stundenanzeige [20] zählt eine Stunde zurück.

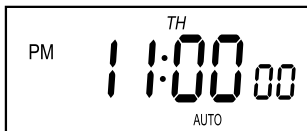
● Stunden-Modus einstellen

In der LCD-Anzeige [1] kann die aktuelle Uhrzeit im 12- oder im 24-Stunden-Modus angezeigt werden. Im 12-Stunden-Modus steht: AM 0 bis 12 Uhr, PM 12 bis 24 Uhr. Das Gerät ist im 24-Stunden-Modus voreingestellt.

12-Stunden-Modus einstellen

- Die Tasten TIMER 9 und CLOCK 10 gleichzeitig drücken. In der LCD-Anzeige erscheint AM oder PM 22.

Die folgende Abbildung zeigt die Uhrzeit 23 Uhr im 12-Stunden-Modus.



24-Stunden-Modus einstellen

- Die Tasten TIMER 9 und CLOCK 10 gleichzeitig drücken. In der LCD-Anzeige erlischt AM oder PM 22.

● Bedienung

● Keine Anzeige auf dem Display

- Bei längerer Lagerung ohne Stromzufuhr trennt das Gerät die Verbindung zum Akku, um diesen nicht vollständig zu entladen.
- Um die Zeitschaltuhr wieder zu starten, stecken Sie diese in eine stromführende Steckdose und drücken Sie die Taste **MASTERCLEAR** 12 für 3 Sekunden.
- Die Anzeige im Display erscheint wieder und die Einstellungen können vorgenommen werden.

● In die Uhrzeit-Funktion wechseln

Die LCD-Anzeige 1 wechselt automatisch in die Uhrzeit-Funktion zurück, wenn Sie eine Funktion länger als 30 Sekunden nicht verwenden.

- Um manuell in die Uhrzeit-Funktion zu wechseln die Taste CLOCK **10** drücken.

● **Dauerbetrieb ein- und ausschalten**

Das Gerät hat folgende Betriebsmodi:

- Dauerbetrieb,
- Automatischer Programmbetrieb

Der automatische Programmbetrieb ist voreingestellt. Sie können das Gerät unabhängig von den eingestellten Programmen in den Dauerbetrieb umschalten.

Dauerbetrieb einschalten

- Die Taste ON/AUTO/OFF **8** wiederholt drücken, bis in der LCD-Anzeige **1** ON **18** erscheint.



Dauerbetrieb ausschalten

- Die Taste ON/AUTO/OFF **8** wiederholt drücken, bis in der LCD-Anzeige **1** OFF **18** erscheint.

Automatischen Programmbetrieb einschalten

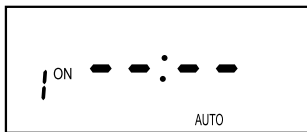
- Die Taste ON/AUTO/OFF **8** wiederholt drücken, bis in der LCD-Anzeige **1** AUTO **18** erscheint.
OFF → AUTO: Gerät ist ausgeschaltet.
ON → AUTO: Gerät ist eingeschaltet.

● Programme einstellen

Sie können bis zu 10 EIN/AUS-Programme einstellen. Der kleinste Zeitabstand zwischen Ein- und Ausschalten beträgt eine Minute.

Stellen Sie sicher, dass die Zeiteinstellungen der unterschiedlichen Programme sich nicht überschneiden. Überschneiden sich die Zeiteinstellungen dennoch, hat die Ausschaltzeit Vorrang.

1. Prüfen Sie, ob sich das Gerät im Betriebsmodus AUTO **18** befindet. Falls nicht, den Betriebsmodus AUTO **18** einschalten (siehe „Automatischen Programmbetrieb einschalten“).
2. Mit der Taste TIMER **9** die Programmfunktion auswählen. In der LCD-Anzeige **1** erscheint:



3. Die Taste WEEK **7** drücken und durch wiederholtes Drücken eine der folgenden

Möglichkeiten auswählen:

- Einen einzelnen Wochentag,
- Eine der folgenden Kombination:

MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU

MO, TU, WE, TH, FR

SA, SU

MO, TU, WE, TH, FR, SA

MO, WE, FR

TU, TH, SA

MO, TU, WE

TH, FR, SA

MO, WE, FR, SU

4. Mit den Tasten HOUR und MIN die gewünschte Uhrzeit einstellen.
5. Mit der Taste TIMER die Auswahl bestätigen. Die Einschaltzeit ist eingestellt. Die LCD-Anzeige schaltet in die Ausschaltzeit um.
6. Die Ausschaltzeit einstellen wie in Schritt 3. bis 5. beschrieben.

7. Nach Eingabe der Programmierung mit der Taste CLOCK **10** bestätigen oder 30 Sek. warten, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.

Aktuellen Zustand herstellen

Soll die Uhr zur aktuellen Uhrzeit an sein (ON), muss die ON/AUTO/OFF-Taste **8** so oft gedrückt werden, bis ON auf dem Display erscheint. Dann die Taste noch einmal drücken, sodass AUTO erscheint.

Soll die Uhr zur aktuellen Uhrzeit aus sein (OFF), muss die ON/AUTO/OFF-Taste **8** so oft gedrückt werden, bis OFF auf dem Display erscheint. Dann die Taste noch einmal drücken, sodass AUTO erscheint.

Programme deaktivieren

Sie können einzelne oder alle Programme deaktivieren.

Um ein Programm vollständig zu deaktivieren, müssen Sie Ein- und Ausschaltzeit deaktivieren.

- Die Taste TIMER **9** drücken.
- Die Taste TIMER **9** wiederholt drücken, um die gewünschte Einschaltzeit auszuwählen.
- Die Taste RST/RCL **3** drücken.
- Die Taste TIMER **9** drücken, um die Ausschaltzeit auszuwählen.
- Die Taste RST/RCL **3** drücken.
- Die Taste CLOCK **10** drücken, um die Eingabe zu bestätigen und zu beenden.

Programme wiederherstellen

Sie können nur Programme im deaktivierten Zustand wiederherstellen.

- Gehen Sie vor wie in Kapitel „Programme deaktivieren“ beschrieben, um ein deaktiviertes Programm wiederherzustellen.

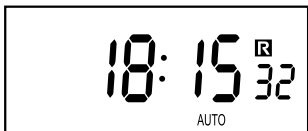
● Zufallsfunktion ein- und ausschalten

Wenn die Zufallsfunktion eingeschaltet ist, werden in der Zeit von 18 Uhr bis 6 Uhr alle eingestellten Programme ignoriert.

Stattdessen läuft in diesem Zeitraum eine Zufalls-Funktion ab, welche mit einem Intervall von 5–60 Minuten abwechselnd ein- und ausschaltet.

Zufalls-Funktion einschalten



- Prüfen, ob sich das Gerät im Betriebsmodus AUTO **18** befindet. Falls nicht, den Betriebsmodus AUTO **18** einschalten (siehe „Automatischen Programmbetrieb einschalten“).
- Die Taste RANDOM **11** drücken. In der LCD-Anzeige **1** erscheint das R-Symbol **15**.



Zufalls-Funktion ausschalten

- Drücken Sie die Taste RANDOM 11.
In der LCD-Anzeige 1 erlischt das R-Symbol 15.

● Reinigung

-  **ACHTUNG! GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Vor dem Reinigen das Gerät vom Stromnetz trennen.
-  **ACHTUNG! GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät

eindringt. Eindringende Flüssigkeit kann zu einem Kurzschluss führen.

⚠ ACHTUNG! Gefahr durch aggressive Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie zur Reinigung nie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Stellen Sie vor der nächsten Verwendung sicher, dass das Gerät vollständig getrocknet ist.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei

der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und

Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige

Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/ Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

Hinweis: Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die meisten Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Gebrauchsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Servicestelle der Uni-Elektra GmbH vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache kann das Produkt entgegengenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

● **Serviceadresse**

Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6

72184 Eutingen im Gäu

DEUTSCHLAND

Tel.: 00800 888 11 333

☎ uni-service-DE@teknihall.com

Ⓐ uni-service-AT@teknihall.com

Ⓒ uni-service-CH@teknihall.com

IAN 386316_2110

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon
und die Artikelnummer (IAN 386316_2110)
als Nachweis für den Kauf bereit.

● **Hersteller**

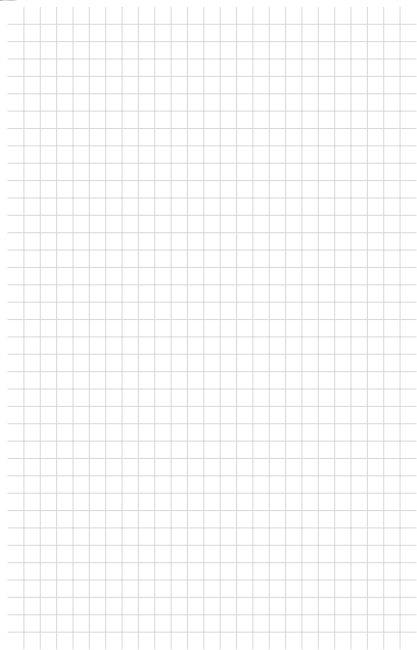
Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6

72184 Eutingen im Gäu

DEUTSCHLAND







uni

Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6

72184 Eutingen im Gäu

GERMANY

Version des informations · Stand van de

informatie · Stand der Informationen:

02/2022 · Ident.-No.: 10647A/B022022-BE

IAN 386316_2110

BE